



外国名家精读

文森特·凡·高

维多利亚·夏尔 撰文
赵晖 贾非 译

人民美术出版社

外国名家精读

文森特·凡·高

维多利亚·夏尔
赵晖 贾非 译

人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

外国名家精读. 文森特·凡·高 / (德) 夏尔编;
赵晖, 贾非译. -- 北京: 人民美术出版社, 2014.3
ISBN 978-7-102-06733-9

I. ①外… II. ①夏… ②赵… ③贾… III. ①凡高,
V. (1853 ~ 1890) - 绘画评论 IV. ①J205.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第048482号

著作权合同登记号 图字: 01-2013-6154

外国名家精读

文森特·凡·高

编辑出版 人民美术出版社
地 址 北京北总布胡同32号 邮编: 100735
网 址 www.renmei.com.cn
电 话 发行部: 010-56692181 010-56692190
邮购部: 010-65229381
撰 文 维多利亚·夏尔
翻 译 赵 晖 贾 非
封面翻译 杨 乐
责任编辑 日 高 张 侠
特约编辑 杨 涓
责任校对 马晓婷
责任印制 文燕军
制 版 影天印业有限公司
印 刷 北京盛通印刷股份有限公司
经 销 新华书店总店北京发行所

Author: Victoria Charles
Translator of letters: Robert Harrison
Title: Vincent van Gogh
Collection: Essential

Layout:
Baseline Co. Ltd
61A-63A Vo Van Tan Street
4th Floor
District 3, Ho Chi Minh City
Vietnam

© 2014 Confidential Concepts, worldwide, USA
© 2014 Parkstone Press International, New York, USA
Image - Bar www.image-bar.com

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced or adapted without the permission of the copyright holder, throughout the world. Unless otherwise specified, copyright on the works reproduced lies with the respective photographers, artists, heirs or estates. Despite intensive research, it has not always been possible to establish copyright ownership. Where this is the case, we would appreciate notification.

版次 2014年7月第1版 第1次印刷
开本 787毫米×1092毫米 1 / 16 印张 32
印数 0001-5000册

ISBN 978-7-102-06733-9

定价: 168.00元

如有印装质量问题影响阅读, 请与我社联系调换。

版权所有 翻印必究

目录

“如今仿佛对着镜子看……”	6
荷兰、英国、比利时：1853—1886 年	
“从没有像在自己的国家、自己的家里那般觉得格格不入……”	94
巴黎：1886—1888 年	
“理念的传播……”	180
阿尔：1888—1889 年	
“艺术家之家”	250
阿尔：1889 年	
“我是个白痴，我做的每件事情都是错的。”	324
圣雷米：1889—1890 年	
“变得更好有什么用？”	378
奥维小镇：1890 年	
“死又何哀……”	448
注释	496
凡·高生平年表	500
图版目录	502

外国名家精读

文森特·凡·高

外国名家精读

文森特·凡·高

维多利亚·夏尔

赵晖 贾非 译

人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

外国名家精读. 文森特·凡·高 / (德) 夏尔编;
赵晖, 贾非译. -- 北京: 人民美术出版社, 2014.3
ISBN 978-7-102-06733-9

I. ①外… II. ①夏… ②赵… ③贾… III. ①凡高,
V. (1853~1890) - 绘画评论 IV. ①J205.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第048482号

著作权合同登记号 图字: 01-2013-6154

外国名家精读

文森特·凡·高

编辑出版 人民美术出版社
地 址 北京北总布胡同32号 邮编: 100735
网 址 www.renmei.com.cn
电 话 发行部: 010-56692181 010-56692190
邮购部: 010-65229381
撰 文 维多利亚·夏尔
翻 译 赵 晖 贾 非
封面翻译 杨 乐
责任编辑 日 高 张 侠
特约编辑 杨 涓
责任校对 马晓婷
责任印制 文燕军
制 版 影天印业有限公司
印 刷 北京盛通印刷股份有限公司
经 销 新华书店总店北京发行所

版次 2014年7月第1版 第1次印刷

开本 787毫米×1092毫米 1/16 印张 32

印数 0001-5000册

ISBN 978-7-102-06733-9

定价: 168.00元

如有印装质量问题影响阅读, 请与我社联系调换。

版权所有 翻印必究

Author: Victoria Charles
Translator of letters: Robert Harrison
Title: Vincent van Gogh
Collection: Essential

Layout:
Baseline Co. Ltd
61A-63A Vo Van Tan Street
4th Floor
District 3, Ho Chi Minh City
Vietnam

© 2014 Confidential Concepts, worldwide, USA
© 2014 Parkstone Press International, New York, USA
Image - Bar www.image-bar.com

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced or adapted without the permission of the copyright holder, throughout the world. Unless otherwise specified, copyright on the works reproduced lies with the respective photographers, artists, heirs or estates. Despite intensive research, it has not always been possible to establish copyright ownership. Where this is the case, we would appreciate notification.

目录

“如今仿佛对着镜子看……”	6
荷兰、英国、比利时：1853—1886 年 “从没有像在自己的国家、自己的家里那般觉得格格不入……”	94
巴黎：1886—1888 年 “理念的传播……”	180
阿尔：1888—1889 年 “艺术家之家”	250
阿尔：1889 年 “我是个白痴，我做的每件事情都是错的。”	324
圣雷米：1889—1890 年 “变得更好有什么用？”	378
奥维小镇：1890 年 “死又何哀……”	448
注释	496
凡·高生平年表	500
图版目录	502



“如今仿佛对着镜子看……”

他坐在那把椅子上。他的烟斗放在藤椅上，紧挨着敞口的烟叶袋儿。他就在那张床上睡觉，在那个房间里生活。正是在那里，他将自己的耳朵割掉了一块。我们看到他头上缠着绷带，嘴角叼着烟斗，眼睛直视着我们。文森特·凡·高的生活与工作交织得如此紧密，以至于我们几乎不可能只欣赏他的作品，而不去了解作品背后的生平故事。这些故事被人一书再书，到现在为止，俨然已成了传奇。他是苦难的化身，是被人误解的现代艺术的殉道者，象征着被边缘化的艺术家。

1996年，著名的凡·高专家扬·胡尔स्क（Jan Hulsker）出版了修订版的凡·高作品全集，在其中对45幅油画与素描的可靠性提出了质疑。胡尔स्क所关心的并不只是赝品，还包括一些由别的艺术家创作，却被错误地归于凡·高名下的油画。无独有偶，英国艺术史家马丁·贝利（Martin Bailey）声称他辨认出了一百多幅假“凡·高作品”，其中包括《加歇医生肖像》（*Portrait of Dr. Gachet*）。此作品现存两个版本，1990年，一位日本实业家出价82,500,000美金购买了其中的一幅，这创造了油画单价的最高纪录，这位新主人随后宣布，他希望死后用这幅画陪葬，这一决定令世人震惊。后来，他考虑到欧洲艺术爱好者的感受，改变了主意，决定建一座博物馆来存放自己的藏品。然而，如果这幅《加歇医生肖像》被人证明是赝品，那么公众对这幅画的兴趣很可能也就随之消失了。

显然在早期阶段，凡·高的生平轶事对于他的作品能够为公众所接受起到了至关重要的作用。第一篇关于凡·高的文章发表于《法兰西信使》1890年1月号，作者是阿尔伯特·奥

里耶（Albert Aurier）。奥里耶与凡·高的朋友埃米尔·贝尔纳（Emile Bernard）有联系，从他那里得知了凡·高患病的具体情况。那个时候，凡·高正住在阿尔附近的圣雷米精神病院里。一年前，他将自己的右耳割掉了一片。尽管奥里耶并没有明确地透露艺术家生活的这些具体事件，但他还是在讨论作品本身的时候，谈及了这位画家表面上的疯狂。因此，他用了一些这样的词来形容凡·高：“偏执的热情”¹和“一厢情愿的陶醉”²。在他眼里，凡·高是一个“可怕的、精神错乱的家伙。他总是很极端，时而又很怪异，始终处在病态的边缘”³。奥里耶把画家看成是“弥赛亚……他将让我们的艺术获得新生，或许也将为我们这个属于低能儿与实业家的社会带来新的面貌”⁴。

这位批评家将这位艺术家描绘成一个疯狂的天才，这为造就“凡·高的神话”奠定了基础。在画家死后不久，这一神话就浮出水面。尽管如此，奥里耶还是不相信凡·高能够被公众接受：“但是，无论发生什么，哪怕买凡·高先生的画变成了一种时尚——这是不太可能的——哪怕它们达到了梅索尼埃先生（Meissonier）的作品那般高昂的价格，我也不认为在公众迟来的好评中能够有更多的诚意。”⁵凡·高的葬礼在瓦兹河畔奥维小镇举行。几天后，曾经在画家临终前照看过他的加歇医生写信给他弟弟提奥：

凡·高极端地看轻生命，无疑是因为他对艺术充满了强烈的爱，这是非同寻常的……如果他还活着，这种冲突会持续很多年，直到人类的艺术获得最终的胜利。无论如何，他的离去就好比是一个辉煌的胜利，是光明与黑暗、生命与死亡

图1 献给保罗·高更的自画像，
阿尔，1888年9月，
布面油画，61cm×50cm，
哈佛大学福格艺术博物馆，马萨诸塞州坎布里奇市



图2 席凡宁根渔民的妻子，
埃滕，1881年12月，
水彩，23.5cm×9.5cm，
凡·高博物馆，阿姆斯特丹

这些对立的信念之间斗争的结果。⁶

凡·高并没有漠视生命，但他也没有成为自己生活的主宰。他的信件有 700 多封已经出版。在这些信中，他经常谈及对爱和安全感的渴望：

我很愿意改变一下生活状态，找个女人一起生活。

如果没有爱情，没有女人，我将无法活下去。如果生命中没有一些无限、深沉且真实的东西，我会觉得生命根本没有价值。⁷

在一些场合，他强调说“创造一个生命要比创作绘画有意义”⁸。

凡·高所梦想的那种有点小资情调的、舒适温暖的家庭生活，从未真正实现。他的初恋情人厄休拉·罗伊尔（Ursula Loyer）另嫁他人。他的堂姐凯（Kee，一位带着孩子的寡妇）某种程度上是因为经济原因拒绝了他的追求。她认为凡·高无法照料她和她的孩子。凡·高还曾经试图和一位名叫西恩（Sien）的妓女组建一个家庭。凡·高最终还是离开了西恩，因为他的弟弟提奥（也是他的经济资助人），希望他和西恩结束同居关系。凡·高与 21 岁的玛格丽特·加歇（Marguerite Gachet）曾经有过一段恋情，我们只是通过玛格丽特的朋友得知这一点，她认为他们堕入了情网，但此后向来思想前卫的加歇先生却横加阻拦。凡·高寻找的不仅是男女之爱，还有家人和朋友的关爱，但是他从未得到过自己向往的那种爱情、亲情和友情。在漫长的一生中，他始终未能找到一份令自己满意的、温暖的情感。就在他自杀前几天，他以如下这段谜一般的文字对此做了总结：“就像以黑暗的理性透镜子（去看这个世界）——始终都是如此的模糊不清……”⁹ 这位牧师之子的隐喻来自《哥林多前书》中的“爱的美德”：“我们如今仿佛对着镜子观看，模糊不清，到那时，就要面对面了。我如今所知道的有限，到那时就全知道，如同主知道我一样。”（《圣经·新约·哥林多前书》13:12）对于社会地位的渴望和为了名誉声望的奋斗是贯穿凡·高一生的两大主题。

图3 掘地的农妇，

纽南，1885年7月，
布面油画，42cm×32cm，
伯明翰大学巴伯艺术学院，伯明翰



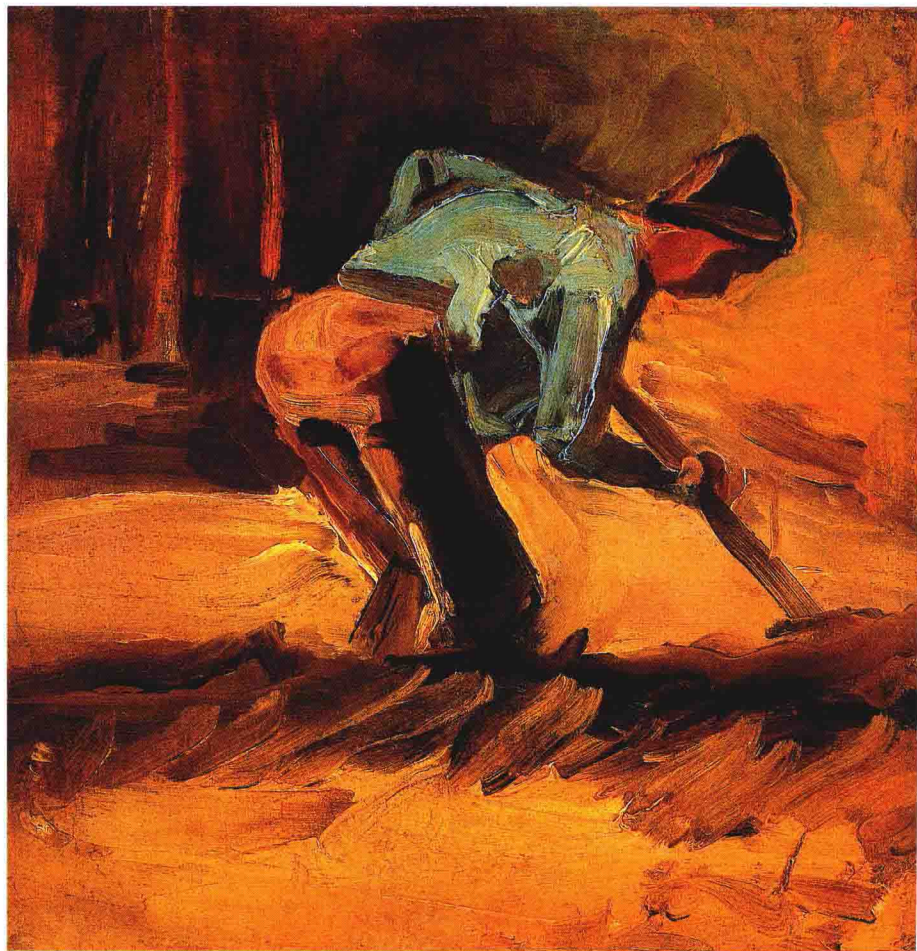


图4 劳作的农民，海牙，1882年8月，纸板油画，30cm×29cm，私人收藏



图5 烧荒的农民，德伦特，1883年10月，木板油画，30.5cm×39.5cm，私人收藏



文森特·凡·高写给提奥·凡·高的信

海牙，1872年12月13日

亲爱的提奥：

我从父亲的家信中得知了这个好消息，太好了！我衷心地祝你一切顺利。我确信你会喜欢那里。那家公司不错。这对你而言会是一个相当大的转变。

我们目前在同一家公司从事同样的职业，对此我感到非常高兴。我们一定要经常通信。

我希望在你动身之前能和你见上一面，我有好多话想和你说。我相信布鲁塞尔是一个迷人的城市，但刚开始的时候，你一定会感觉到陌生。无论如何，要尽快给我回信。现在我要说再见了。这是我匆匆忙忙写成的一张便条，就是想告诉你，听到这个消息的时候，我是多么开心。

祝你一切都好，永远信任我！

爱你的哥哥，文森特

我一点也不羡慕你在这种糟糕的天气里，每天都得要步行去奥斯特韦克（Oisterwijk）。另，罗斯一家要我转达他们对你的问候。